都、トヨタグループをはじめ となり、国土交通省や東京 ロジェクト政策会合」が主体

利明オリンピック担当相や自 房副長官が顧問を務め、遠藤 る。同会合は、石原信雄元官 超党派議員による国家プ

型プロジェクトとして推進す

の成功後押し

とする民間企業が協力する大一民党の逢沢一郎氏、民主党の

け、新しいエネルギーを活用した住宅やモビリティー、

V)を核とした水素社会構築の最重要都市拠点と位置づ 点として活用されることが固まった。燃料電池車(FC が2020年の東京オリンピックを成功に導くための拠 向けたビジネスの集約拠点として運営していく計画だ。 双方向につながる機能を併設するなど、日本経済再興に 予定しているプロジェクトとの間でビジネス・ネットワ 商業施設などを建設する。晴海地区(東京都中央区)で ークを構築するのをはじめ、アジアを中心とした世界と 日野自動車の本社工場移転後の跡地(東京都日野市)

活用計画固まる

オートモール研究所や進化版 ずらり最新施設

での復興特区制度や自動車新一なプロジェクトについて検討 氏らが参画。これまでに東北 へ提言するとともに、実践的野田佳彦氏、維新の松野頼久 産業特区づくりについて政府

や生態系の維持・成長の世界 進化させた「オート・エンタ うした活動の一環。東京オリ 標準化を目指す実践的な形と

| ーテインメントモール」をは するとともに、その後の経済 経済・生活・交易の場を実現 ンピックを契機に、世界一の して提案する。 今回のプロジェクトは、こ

グループの教育研修施設「国 企業文化施設のほか、トヨタ 際アジア・パシフィックセン を除く約3万平方
がを再開発 する。日野の研究開発施設や 本社工場の敷地面積は約43 じめ、イオングループによる 個人宅用それぞれのエネルギ 宅も建設、販売。事業所用、 育で施設も併設する。 施設を設置。医療、介護、 小売り店舗や飲食店舗、娯楽 ーマネジメントシステムを導 戸建てと集合のスマート住

る。 家が集結する国際自動車交流 会館、宿泊施設などを建設す ター(仮称)」、起業家や投資 都内最大級となる商業施設

には、既存のオートモールを

AMMII'Q' ウェブサイト

発 行 日刊自動車新聞社 東京都港区芝大門1丁目10番11号 原設料 1 力月5343円+ 税 電話東京(03)5777-2351代表 ⑥日刊自動車新聞社2015

Jidosha Next New Nikkan

7月9日

(木曜日) 日刊自動車新聞

売店舗と合わせ、サービスイ 事業、次世代車を核とした販|スを都心と日野間でも運行す 対応するエコ・ステーション 入し、FCVや電気自動車に ンフラを伴った環境都市とし し開発する。 送手段として導入するFCバ 東京都がオリンピックの輪

ることで、ネットワーク化す るとともに技術力や取り組み を世界に発信していく。

松原仁氏、

らが参加する。震災直後から

特区制度を利用した復興ビジ

効果を見込んでおり、

さらに

場創出と約5万人の雇用創出 の特区により、約20兆円の市 産業の一大集積地とする。 モールなどを整備し、

自動車

ح

(第三種郵便物認可)

新産業特区 動車

企業城下町など 震災復興地域や 玉 展開 も

策会合」は「自動車新産業特区」の創設を6月上旬に安倍晋三首相へ提言す国会議員などでつくる「超党派による産業復興・国家プロジェクトづくり政 る。震災復興地域のほか、完成車工場などが立地する全国の都道府県などでの 展開を想定。日本からのビジネスモデル輸出などにもつなげる考えだ。

の輸出や、アジア市場が拡大化や高付加価値化を促す。将 くりを進める。 る複合拠点を作り、 主導権を握れるような体制づ するなかで日本が経済成長の 開発施設、 を作り、産業活性

民党の逢沢一郎氏や民主党の官房副長官が顧問を務め、自 官房副長官が顧問を務め、自同政策会合は、石原信雄元 維新の松野頼久氏 メベンション複合施設の導入 考に、日本の都市部で国際コーノコンベンション」 などを参 ション施設やオフィス、 じめ、多様な産業のコンベンを提案していく。自動車をは

総合 • 行 政

めたリサイクル事業、オートう保税倉庫、中古車事業を含 留保したまま組立や加工を行 品を輸入し、関税の支払いを・開発や生産を行う拠点、部自動車関連の最先端の研究 品を輸入し、 構想を打ち出した。 うした中で自動車新産業特区 ョンや成長戦略を検討し、

を超えた市場創出と雇用の拡 環境・新エネルギー開発やサ 大にも期待する。 自動車新産業特区創設で 震災復興に取り組む東北

連の企業城下町が取り組んでだけでなく、全国で自動車関 の実績がある国際コンベンシ また、シンガポ ける内容とする。 「サンテックシティ ルで20年

被災3県に自動車特区

久各氏らが名を連ねた。 の松原仁、維新の松野頼

再輸出できる保税倉庫で わずに輸入貨物を加工・

自·民·維超党派で首相に提言へ

模な自動車産業の集積地|創設を安倍晋三首相に提|民党の逢沢一郎、民主党|の特区を設け、関税を払|える。 維新の会の国会議員らの 超党派勉強会は、東日本 大震災の被災3県に大規 自民党、民主党、日本 | をつくることを柱とした | 言し、政府の成長戦略に 制や規制緩和で優遇する 提言を近くまとめる。税 「自動車新産業特区」の 盛り込むよう求める。 房副長官が呼びかけ、自 勉強会は石原信雄元官

豊雄氏やトヨタ自動車の 関係者らも参画してい ばれる米プリツカー賞 を受賞した建築家の伊東 建築界のノーベル賞と呼 自動車部品を組み立てて

るほか、外国人技術者の 取得税などの減免を認め 設備の特別償却や不動産 輸出に振り向ける。機械 人が働きやすい環境も整 〈国基準の緩和など外国

構想では200 診規模

翟 自民党、民主党、日本維

災地・福島県を視察して 分かった。安倍首相は被 復興への決意を新たにし 相に近く提言することが 想をまとめ、安倍晋三首 る。自動車新産業特区」構 動車産業の集積地をつく 強会が、東日本大震災の 新の会の国会議員らの勉 破災 3 県に、大規模な自 切り札となるのか。 ばかりだが、この構想 がれきの処理は、先月末 県で大量に発生した震災 就任後2回目だ。 ドアップを図りたい 実感した。復興のスピー は昨年12月29日に続き、 町などを視察し、記者団 被害を受けた福島県浪江 電力福島第1原発事故で にこう語った。 岩手、宮城、福島の3 安倍首相は24日、東京 福島訪問

2年間、時計の針が

にやっと半分を超えたば

止まってしまったことを 福島県浪江町の商店街を めるか(代表撮影 視察する安倍首相。自動 車特区構想をどう受け止

そうな「自動車特区構 生など、復興の加速は安 倍政権の至上命題だ。 産業再生の起爆剤となり そんななか、被災地の が浮上した。25日の 住宅建設や産業再

0

福島訪問の安倍「復興のスピードアップ図りたい 維新の松野頼久の各衆院 呼びかけ、自民党の逢沢 石原信雄元官房副長官が 郎、民主党の松原仁、 経新聞朝刊によると、 むよう求める。東京ドー 会が、近く構想をまと め、安倍首相に提言し、 議員らが名を連ねる勉強 政府の成長戦略に盛り込

者の入国基準の緩和など 制で優遇し、外国人技術 得税減税を認めるなど税 備の特別償却や不動産取 税を免除したり、 沿規模の特区を設け、 ム42個分にあたる200 機械設

という。 規制緩和を施す案がある 円安に誘導する。ア

風となりそうだ。 動車産業は収益増の恩恵 を受けている。構想が実 現すれば、さらなる追い ノミクス』で、 すでに自

周

国超 会議員ら 党 派 0

区」の創設だ。早ければ せた「自動車新産業特 組立機能を持つ保税倉 り進められている。最先 が超党派の国会議員によ 特化した特区を作る構想 庫、リサイクル産業やオ 端技術の研究拠点や部品 た東北に、自動車産業に 東日本大震災で被災し トモールなどを集積さ

自

重为

PT

月内にも構想を正式にま 「自動車新産業特区」構想(200%)

とめ、安倍晋三首相に提

言する方針だ。

解体・プレス施設 破砕・リサイクル施設 自動車リサイクル ゾーン(40分) 中古部品の検査・再生・保管施設 ダスト搬入・搬出施設 自動車新産業・ R&Dゾーン (160分) オートフォン④ビット オークション・ などで構成する トフォーラム」※ 自動車新技術のための研修・人材育成施設 EV/PHV生産拠点、物流センターなど

|利用した復興ビジョンや成長 開も視野に入れている。

既存のオートモール) 車産業を集積させる(写真は川上から川下まで多様な自動

る。このほか、輸入した自動 車部品について、関税の支払 も新設する。中古車の流通施 いを留保したまま組立・加工 設や自動車解体施設、再資源 化施設などを集積した「自動 し、再輸出する保税倉庫など

入居企業の負担軽減を図る。 和などの優遇措置も実施し、 するほか、外国人の技術者や 税、事業税などを免除したり り、不動産取得税や固定資産 備などの特別償却を認めた サービスを手がけるモール 備する。新車・部品の販売や 車リサイクル産業特区」も整 商業施設も建設する。 レジネスマンの入国基準の緩 特区の候補地は未定だが、 オートフォーラム」などの 特区内では、資産や機械設

から復興に向けて特区制度を 氏らが名を連ねる。震災直後 の松原仁氏、維新の松野頼久 自民党の逢沢一郎氏や民主党 元官房副長官が顧問を務め、 つくり政策会合」。石原信雄 産業復興・国家プロジェクト 検討主体は「超党派による 戦略づくりに取り組んでお 込めると試算。全国にある 出と約50万人の雇用創出が見 現により、約2兆円の市場創 り、自動車の特区構想はこう した過程で浮上した。特区実 "自動車企業城下町" への展 設、電気自動車やプラグイン 点を誘致。共同の部品センタ の土地に、自動車関連の新技 術の研修や人材を育成する施 ハイブリッド自動車の生産拠 や物流センターも建設す 具体的には、200 分規模

> 注目されそうだ。 るという。今後の成り行きが 宮城県などが興味を示してい

の新藤義孝委員長(自民党) 民·自·維新10人 与党に対し近く閉会中

ない」と批判を強め、同委

いう。

を優先した予算になってい

府に提出する考えだ。 を軸とした日本再生策を検 副長官が10日、「産業復興」 有志議員と石原信雄元官房 をめどに提言をまとめ、 討する研究会を開く。年内 民主、自民など超党派の 政

松原仁前国家公安委員長、 維新の会」の松野頼久元官 自民党の逢沢一郎、岩屋毅 か、民主党の樽床総務相、 両衆院議員や、新党「日本 房副長官ら約10人の国会議 呼びかけ人の石原氏のほ

呼びかけ年内に産業復興提言石原信雄氏年内に産業復興を ら同意は得られていないと 新藤氏によると、与党側か 審査を行うよう提案した。 研究会 を進めることを目指してい かれた「経済ハブ 導で国家プロジェクト作り 党の広報委員長だった野田 推進会合」で、当時、 員が参加を予定、 を目的とした「対日投資庁」 的には海外からの投資促進 得」が不可欠と指摘。具体 は「産業復興による原資獲 野での産業開発を挙げた。 の創設や海洋開発などの分 首相も参加していた。 趣意書は、 前身は2008年に開 日本の復興に 政治家主 (拠点)

岡田氏 事故は 幸運

-....

場合は東京圏も含めて汚染され 名市で講演し、東京電力福島第 岡田氏は講演後の記者会見で、 る可能性があった」と語った。 が、事故は幸運だった。最悪の に汚染されていた。現状でもひ でももっと影響が出て、高濃度 発言の意図について「そういう いろんな関係者が言っている 原子力発電所事故について、 最悪の)事態になれば、福島 岡田副総理は6日、三重県桑

凹さぬ

家の資産だ。ネットワーク

郵政のネットワークは国

どと話をしたい。

るなら、総務省に相談して 体に影響を与える内容とな もらわないといけない。文 るものではない。 句をつけて大阪の手足を縛 国の出先機関の一 一部を地 興財源に充てるが、 国が保有する日本郵政株の を考えなくてはならない。 売却益を東日本大震災の復 を潰さず、業績向上と両立 上昇を目指し)郵政が業績

(株価

郵政が何でもやっていいの を上げる必要がある。ただ、 て子りるてまるいる言 どい状況だが、最悪の事態を考

方に移管する「出先機関改

急に与党の中で要求するの一相が言えば、政治は一瞬について、「いつ辞めると首でいることにがある。(退陣を)性がある。(退陣を)を、「いつ辞めると首が出ていることにがある声が出ていることにがある声が出ていることに

氏自「復興4特区」構想

本大震災の皮災地の一ない迢港派の与志議員が有志策定ポスト菅連携布石か

房副長官と民主、自民両党復興に向け、石原信雄元官

では、5年間で70兆円の市場側出を目指すとしている。 制出を目指すとしている。 創出を目指すとしている。 「ビジョン」策定メンバアでいる。

か、民主党の樽床伸二・衆院国家基本政策委員長や松原仁衆院議員、自民党の逢原仁衆院議員ら約20人。震屋毅衆院議員ら約20人。震区が発生直後の3月から検討が発生直後の3月から検討が発生がある。

蒙克計聞 2011年7月18日草肝1 2面

自動車新産業特区」②全国の技術資源の集約を図る「次世代製造・サービス産業開発特区」③交易を早急に回復、拡大させるための「復明発好区」③交易を早急にのな水産政策の推進、漁業への新規参入を含む「水産人の新規参入を含む「水産人の新規参入を含む「水産人の新規参入を含む「水産人の新規を図る

末にまとめる復興基本方針 末にまとめる復興基本方針 に「ビジョン」を反映させ に「ビジョン」を反映させ に「ビジョン」を反映させ に「ビジョン」では に「ビジョン」では をはじめ、民主、自民両党 をはじめ、民主、自民両党 をはじめ、民主、自民両党 をはじめ、民主、自民両党 が多い。このため、今 間の「ビジョン」は、菅首 相の退陣後をにらみ、被災 地の復旧・復興に向けて与 野党の連携を図るための布

副長官だった石原氏のほ

は、阪神大震災時に官房

菅首相の一日 17

輸出を目指す「エコシティ・

術を集約した新産業開発と

4特区は、①先端環境技

樽床、逢沢氏ら石原元副長官も参加

超党派「復興ビジョン」検討

党派の有志議員が東日本大 と、民主、自民両党など超 震災「復興ビジョン」策定

石原信雄・元官房副長官 どにまとめ、政府の復興本 た計画や日程を今月中をめ 映させたい考えだ。 部が策定する復興計画に反 日、わかった。復興に向け の検討に入ったことが6

小工場の大阪移転促進 ン)を設定する法整備②中 域(エンタープライズゾー として、①被災地に特恵地 策委員長ら約20人。復興策 長、逢沢一郎自民党国会対 氏のほか、民主党の樽床伸 などの案が出ている。 府内の調整に当たった石原 の時に官房副長官として政 一衆院国家基本政策委員 メンバーは、阪神大震災

朝刊

知事相7日 论表价障

構想に否定的な声が野党側

民主、自民両党の大連立

策定は曲折も予想される。 復興ビジョン」の検討や

自民が提案 復興再生院

生債発行なども盛り込ん を設置することや、復興再 再生特別委員会」(仮称) のほか、衆参両院に「復興 を移譲するとしている。こ とし、設置の3~5年後か 当する。設置期間は10年間 党内で正式決定し、与野党 定から実施まで一元的に担 プに、復興の基本計画の策 再生院(仮称)創設などの 案をまとめた。週明けにも に提示する。 震災の復興に関連し、復興 復興再生院は閣僚をトッ 自民党は6日、東日本大 段階的に自治体へ権限

で強まっていることから、

2009年 9月12日付

Japan seeks to be regional hub

Economic blueprint with a long-term vision under study

BY KWAN WENG KIN JAPAN CORRESPONDENT

TOKYO: Japan will be transformed into a major regional hub if the incoming government led by the Democratic Party of Japan (DPJ) adopts an economic blueprint aimed at revitalising the

It will be a hub not only for goods and services, but also for human resources, tourism, trade and investments.

The blueprint for this economic vision was submitted to Prime Minister-elect Yukio Hatoyama on Thursday by Mr Nobuo Ishihara, a former deputy chief Cabinet secretary who has served under seven previous administra-

Mr Hatoyama, whose DPJ scored a landslide win in the Aug 30 general election, will be sworn in as prime minister next Wednesday.

Mr Ishihara, 82, is understood to have advised him to adopt the "economic hub vision" as the centrepiece of the new government's policies.

A study group comprising mostly DPJ politicians - some of them potential ministers in the new Cabinet - has held brainstorming sessions since the end of last year.

Speaking at the group's meeting here on Wednesday, Mr Ishihara described the vision as "epoch-making".

"It will be very good for the image of the new government if it can accomplish what previous administrations had not been able to do," he told the group.

Japan has lacked a clear long-term economic vision as previous administrations devoted most of their energies to economic stimulus measures to prop up the ailing economy.

Mr Ishihara has also told Mr Hatoyama that since the implementation of the vision will involve the entire bureaucracy, it could be the first project to be tackled by the proposed National Strategy Bureau, which will oversee all major policy-planning in the new government.

Mr Ishihara, also a former top bureaucrat, is well-respected in Japanese political circles because of his impartiality and his wealth of experience in government administration.

But the economic hub vision would probably not have come this far without the efforts of Mr Koji Suzuki, 52, who describes himself as a "total project produc-

Since 1983, Mr Suzuki has worked on various business projects for clients that involved not only planning, but also dealing with Japanese and foreign government authorities, including in Singapore, Hong Kong and the former Soviet Union.

"There is a lot of official red tape in Japan, whether in the private sector or the government. To ensure that any project can succeed, it is necessary to break down these barriers," he said.

Many obstacles to doing business still remain in Japan. For instance, Japanese airports and harbours have failed to become hubs like their rivals in the region due to inflexible labour practices that oppose 24-hour operations, lack of coordination among government agencies, and problems in the distribution industry.

From his previous work with port authorities and companies in the region, Mr Suzuki hatched the economic hub vision several years ago and has since been seeking support for his ideas from the

He saw the birth of the new administration as a golden opportunity to make the vision a reality and roped in Mr Ishihara, an associate of over 20 years' standing, to help push it.

"It was fortunate that we and the DPJ politicians both shared the recognition that this was the right time to move," said Mr Su-

The participation of foreign companies and governments in the region will be needed to implement the vision.

For instance, the know-how accumulated by Singapore, Hong Kong and South Korea, all of which have successfully turned airports and harbours into regional hubs, will benefit the Japanese.

Japan is also keen to draw more foreign investments from countries in the region, not just by facilitating business activity here but also by making it easier for foreigners to live in this coun-

As the world economy recovers, foreign investors are expected to step up activity here.

The China Investment Corporation (CIC), China's sovereign wealth fund, told the influential Asahi Shimbun daily last month that it expects to increase overseas investment by around 10 times this year. CIC president Gao Xiqing also told the paper that it was actively looking into new investments in Japanese companies and properties.

wengkin@sph.com.sg



2GB il with NI Studer (Limited to

While stocks last.

Mutually e





LDP faces humiliating defeat

Forecast is for Japan's opposition DPJ to win up to 320 of 480 seats

By KWAN WENG KIN JAPAN CORRESPONDENT

TOKYO: The opposition Democratic Party of Japan (DPJ), with the votes of disgruntled Japanese in the bag, is just one day away from making election history.

Not only will the DPJ replace the Liberal Democratic Party (LDP) as the country's ruling party, the party will also be ending more than 50 years of domination by the Liberal Democrats.

Surveys showed voter support for the LDP falling further behind that of the DPI in the final run-up to the polls. Analysts say the DPI could win as many as 320 of the 480 Lower House seats at stake.

The Liberal Democrats, even as they braced themselves for an almost inevitable - and humiliating - defeat, were making last-ditch efforts to minimise their losses. They roped in one of the country's most popular and established pop groups. SMAP, to reel in the votes for LDP candidates, including Prime Minister Taro Aso.

But the party was not helped by news vesterday of unemployment hitting an all-time high last month and prices recording their sharpest fall since 1971 when such data were first tabulated.

The gloomy news came just days after figures showed that Japan's gross domestic product for the April to June period expanded for the first time in five quarters.

Nursing the ailing economy back to health will fall on the shoulders of the DPI, which will be holding power for the first time since its inception 11 years ago.

A study group consisting mostly of DPJ politicians has been holding regular brainstorming sessions since late last year to see how Japan can tap into Asia's economic dynamism. The group aims to present a new economic vision after tomorrow's general election that will underpin new policies designed to turn Japan into a major regional economic hub.

That process is expected to involve the participation of foreign companies and governments in the region, including Singapore. In recent years, Singapore, Hong Kong and South Korea in particular have made great strides in turning their airports and harbours into regional hubs. leaving Japan far behind.

"We still think that the operation of airports and harbours is the responsibility of the government," said group member Issei Koga, a DPI lawmaker. "We want to make new laws to enable Japan to become a hub. It will be done in partnership with foreign companies and governments."

He cited Singapore and Hong Kong as potential partners.

To make Japan more attractive to foreign investors, his group also plans to push for measures to make it easier for foreigners to live and work here.

Cooperation with foreign corporations and authorities could go beyond mere hub development. There are likely to be opportunities to jointly create new industries in the medium to long term that Mr Koga and company hope will eventually increase the economic pie to the tune of 100 trillion ven (S\$1.5 trillion) and create three million new jobs.

To achieve all this will require strong and visionary leadership by the DPJ.

Past LDP administrations tended to leave the finer points of policymaking to the bureaucracy and implementation to the local authorities without sufficient coordination from the centre. The result is a bureaucratic nightmare for foreign firms hoping to make inroads into Japan.

Take the case of Japanese ports.

Each local government has a different set of procedures for ports under its purview and there is little inclination to make it cheaper to use the facilities.

So, it can be cheaper for companies to ship a container to North America via South Korea's Busan port than through. say, the Japanese port of Kobe.

Airport construction has also been taking place in Japan apparently without any master plan to ensure that the country grows into a major air hub. So it is now more convenient for Japanese in smaller cities to fly to other countries via South Korea's Incheon airport than through Narita, Tokyo's main international gateway.

Past governments have called for more foreign direct investments (FDI) in Japan.

But FDI accounts for only about 3 per cent of the country's GDP. The government is aiming for a share of 5 per cent by 2010, which is still well below the percentage in other industrialised countries.

wengkin@sph.com.sg

Commentary on Prime Page A2, and more reports on World Page C8 and Money Page C24

(The Straits Times. August 29, 2009)

iring to achieve equality? Face reality.